



# Sámi allaskuvla

Sámi University of Applied Sciences

OAHPPOPLÁNA

SÁM 242

---

# SÁMI BÁIKENAMAT OAHPPONEAVVUN

10 oahppočuoggá

## **1. OAHPPPOVTTADAGA NAMMA**

Sámegillii: Sámi báikenamat oahpponeavvun  
Norsk: Samiske stedsnavn som læremiddel  
English: Sámi place names as learning material

## **2. OPPALAŠ DIEĐUT OAHPU BIRRA**

**OAHPPPOVTTADAGA KODA:** SÁM 242

**VIIDODAT:** 10 oahppočuoggá

**OAHPU LÁGIDEAPMI:** Ohppui gullet logaldallamat, seminárat, hárhjusat ja studeantaid barggut. Oahpahus sáhtta lágiduvvot sihke luohkkálatnja- ja neahthaoahpahussan.

## **3. OAHPPOPROGRÁMMA GULLEVAŠVUOHTA**

Gurssa gullá Sámegea ja sámi girjjálašvuoda bachelorprográmma giellasuorggi doarjjafágaide. Gurssa sáhtta maidái ohcat heivehuvvot eará prográmmaide nugo omd. oahpaheiohppui.

## **4. SISABEASSANGÁIBÁDUSAT**

Studeanta lea čadahan dahje čadhaeame Sámegea ja sámi girjjálašvuoda bachelorprográmma vuoddoahpuid ja giellafágalaš fágaoahpuid (gč. prográmmaplána) dahje sus leat vástideaddji alit dási oahput.

Sámegea ja sámi girjjálašvuoda bachelorprográmma oppalaš sisabeassangáibádusat leat čilgejuvvon oahppoprográmmaplánas.

## **5. OAHPAHUSGIELLA**

Davisámegiella lea váldoahpahusgiellan. Eará sámegiella ja suoma-, ruođa-, dáro- ja eangalsgiella sáhttet adnojuvvo omd. guosselogaldallamiin.

## **6. SISDOALLU**

Gurssas guorahallojuvvo mot nammafágalaš metodihka ja nammamateriála sáhtta adnojuvvo ávkin giellafágalaš ja fágaidrasttideaddji oahpponeavvuid plánemis ja ráhkadeamis. Gurssa áigge studeanttat plánejit man nu oahppodássái heivehuvvon oahpponeavvuid ja maidái ráhkadit daid. Oahpponeavvoráhkadeamis lea ulbmilin atnit sámi báikenamaid guovddáš materiálan.

## **7. OAHPPANJOKSOSAT**

Oahpu maŋŋá studeanta lea olahan dáid oahppanjoksosiid:

### **Máhttu ja diehtu:**

#### **Studeanta**

- dovdá sámi báikenammafága metodologalaš prinsihpaid ja daid heivehanvejolašvuodaide oahpponeavvoráhkadeapmái

- dovdá sámi giellafágalaš oahpponeavvoráhkadeami váldolinnjaid
- dovdá giellafágalaš ja nammafágalaš oahpponeavvoráhkadeami oktavuodaid
- dovdá nammafágalaš oahpponeavvoráhkadeami fágaidrasttideaddji vejolašvuodaid
- dovdá digitála oahpponeavvoráhkadeami prinsihpaid
- dovdá maiddá eará go digitála vugiid ráhkadit oahpponeavvuid

#### **Gálggat:**

##### **Studeanta**

- máhtá atnit ávkin nammafágalaš metodihka oahpponeavvuid plánemis ja ráhkadeamis
- máhtá heivehit sámi báikenamaid iešguđege oahppodási oahpponeavvun
- máhtá ovttastahttit nammafágalaš metodihka oahpponeavvu pedagogalaš ulbmiliidda
- máhtá atnit digitála reaiduid ja eará relevánta vugiid (nugo omd. sámi duoji) veahkkín oahpponeavvuid ráhkadeamis

#### **Oppalaš gelbbolašvuoha:**

##### **Studeanta**

- lea háhkan ipmárdusa mot sámi báikenamat sáhttet fágalaččat adnojuvvot ávkin oahppomateriálaid plánemis ja oahpponeavvuid ráhkadeamis
- lea háhkan ipmárdusa oahpponeavvuid ráhkadanvejolašvuodain
- máhtá hábmet ja čađahit iežas oahpponeavvobargguid nu ahte son váldá vuhtii nammafágalaš metodihka ja didaktihkalaš ulbmiliid
- máhtá plánat ja ráhkadit fágaidrasttideaddji oahpponeavvuid sámi báikenamaid vuodul

## **8. OAHPAHAN- JA OAHPPANVUOGIT**

Logaldallamat, seminárat, hárbjehusat, studeanttaid čálalaš barggut ja oahpponeavvuid ráhkadeapmi.

## **9. GÁIBÁDUSAT BEASSAT EKSÁMENII**

Eksámenmáhpas leat golbma geatnegahtton (3) barggu: plánendokumeanta, oahpponeavvut ja bargoraporta. Studeanta čállá unnimustá 5-siidosaš čálalaš plánenbarggu mas son guorahallá metodologalaččat oahpponeavvuid maid áigu gurssa áigge ráhkadit. Čáluš ovdanbuktojuvvo bargosemináras, ja studeanta galgá maiddá fágalaččat kommenteret unnimustá ovtta mielstudeantta barggu. Loahpalaš plánadokumeanta gullá eksámenmáhppii. Plánenseminára manjá studeanta ráhkada guokte (2) oahpponeavvu nu ahte nubbi lea digitála ja nuppi ii lea digitála oahpponeavvu. Goalmmát geatnegahtton bargu lea unnimustá 5-siidosaš oahpponeavvoraporta mas leat maiddá mielde fágalaš rávvagat oahpponeavvu geavaheaddjái.

Geatnegahtton barggut galget leat dohkkehuvvon ovdal go studeanta beassá njálmmálaš eksámenii.

## **10. EKSÁMEN**

Oahpus lea oktagaslaš 40 minuhta njálmmálaš eksámen, mas lea vuodđun studeantta eksámenmáhppa. Eksámenmáhppii gullet kapihttalis 9 čilgejuvvon golbma oasi, mat deattuhuvvojit seammaárvosažžan. Árvvoštallan: Árvosátni A–F.

## 11. LEA GO PRIVATISTTAIN VEJOLAŠ VÁLDIT DÁN FÁGA/GURSSA?

Privatistan ii leat vejolaš váldit dán gurssa.

## 12. KVALITEHTASIHKKARASTIN

Čjuhit Sámi Allaskuvlla kvalitehtasihkkarastinvuogádahkii ja dasa, makkár vejolašvuodát ja/dahje geatnegasvuodát studeanttain leat árvvoštallat Sámi allaskuvlla oahppofálaldagaid ja bálvalusaid kvalitehta.

Studeantadásis oahppu árvvoštallojuvvo evaluerenčoahkkimis ja/dahje studeanttat devdet árvvoštallanskovi oahpu loahpas. Ásahusdásis oahppu árvvoštallojuvvo studeantaárvoštallamiid, eksámenraporttaid, sensorraporttaid ja fágaraportta vuodul.

## 13. LOHKANMEARRI

Bitner, Noel & Bitner Joe 2002: Integrating Technology into the Classroom: Eight Keys to Success. – *Journal of Technology and Teacher Education* 10 (1): 95–100.

Gredler, M. E. 2004: Games and simulations and their relationships to learning. – *Handbook of research on educational communications and technology*. Second edition. 571–581.

Helander, Kaisa Rautio 2013: Official use of indigenous place names in supporting and strengthening literacy skills among North Sámi children. – *Refereed conference proceedings of the 3rd International Conference on Language, Education and Diversity*. Stephen May (ed). New Zealand: Auckland University. 1–20.

Helander, Kaisa Rautio 2016: *SÁM 240 Láidehus sámi báikenammadutkamii*. Oahppomateriála. Guovdageaidnu: Sámi allaskuvla. 1–60.

Helander, Nils Øivind: Ohppojuvvon ja sohppojuvvon giella. Gielladiđolašvuolta, čálamáhttu ja guovttegielatvuolta. Dieđut 1/2016. Guovdageaidnu: Sámi allaskuvla. Kapihttalat 3–4: 21–74.

Martin, Paul 2011: Toponymy in the videogame Grand Theft Auto IV. – *Onoma* 46: 5–26.

Mathews, James & Holden Jeremiah 2011: Place-based design for civic participation. – *Mobile media learning: amazing uses of mobile devices for learning*. Eds. Seann Dikkers & John Martin & Bob Coulter. ETC Press. 133–148.

Mioduser, David & Nachmias, Rafi & Lahav, Orly & Oren, Avigail 2000: Web-based learning environments: current pedagogical and technological state. – *Journal of Research on Computing in Education* 33 (1): 55–76.

Otnes, Hildegunn (red.) 2012: *Å være digital i alle fag*. Oslo: Universitetsforlaget. Kapihttalat 1, 3, 6, 7. *dahje*

Kaisla, Maija & Kutvonen-Lappi, Titta & Kankaanranta, Marja (toim.) 2015: *Digitaalinen oppimateriaali koulun arjessa* 2015. 11–24, 119–129.

<https://ktl.jyu.fi/julkaisut/julkaisuluettelo/julkaisut/2015/d115.pdf> (13.6.2017).

*ja*

Ilomäki, Liisa (toim.) 2012: Laatus e-oppimateriaaleihin. E-oppimateriaalit opetuksessa ja oppimisessa. Oppaat ja käsikirjat 2012: 5. Opetushallitus.  
[http://www.oph.fi/download/144415\\_Laatus\\_e-oppimateriaaleihin\\_2.pdf](http://www.oph.fi/download/144415_Laatus_e-oppimateriaaleihin_2.pdf) (13.6.2017).

Wagler, Mark & Mathews, Jim 2011: Up River: place, ethnography, and design in the St. Louis river estuary. – *Mobile media learning: amazing uses of mobile devices for learning*. Eds. Seann Dikkers & John Martin & Bob Coulter. ETC Press. 41–60.

Utgård, Turid & Kausrud, Torhild 2011: *IKT i grunnleggende språk-, lese- og skriveopplæring. En veileder om metodisk bruk*. Oslo: Statped.